



## VORSCHRIFTEN LAUT LANDESGESETZ REGOLAMENTI SECONDO LA LEGGE PROVINCIALE REGULATIONS ACCORDING TO THE STATE LAW

### Seilbahnen zu Erholungs- und touristischen Zwecken

- Begrenzung auf 2/3 der maximalen Kapazität von geschlossenen Fahrzeugen von Seilbahnanlagen, außer bei zusammenlebenden Mitgliedern desselben Haushaltes
- Einhaltung der Mindestabstände im Wartebereich
- Durchlüftung der Fahrzeuge durch Öffnung der Fenster
- Pflicht zum Tragen eines Schutzes der Atemwege für die Fahrgäste
- Bereitstellung von Desinfektion im Stationsbereich an den Eingängen, an den Schaltern und beim Zugang zu den Kabinen
- Periodische Desinfektion der Kabinen

*Zur Überwindung von Notsituationen, ist es zulässig, die obengenannte Begrenzung der Kapazitäten, beschränkt auf die erforderliche Zeit zu überschreiten.*

**Weitere erlassene Vorschriften durch den Verband der Seilbahnunternehmer für den Sommerbetrieb (gültig voraussichtlich bis 30.09.20) finden Sie an den entsprechenden Informationstafeln.**

### Impianti a fune ad uso turistico-ricreativo

- limitazione a 2/3 della capienza massima di passeggeri negli impianti a fune a veicoli chiusi, eccetto nel caso di membri dello stesso nucleo familiare convivente
- rispetto delle distanze minime nelle aree di attesa
- aerazione dei veicoli tramite apertura delle finestre
- obbligo dell'uso di protezioni delle vie respiratorie per i passeggeri
- messa a disposizione di sistemi per la disinfezione delle mani nell'area della stazione agli ingressi, agli sportelli e all'accesso alle cabine
- disinfezione periodica dei mezzi

*Limitatamente al tempo necessario per risolvere situazioni di emergenza è ammesso il superamento del limite di capienza sopra indicato.*

**Ulteriori norme previste dall'associazione degli esercenti funiviari dell'Alto Adige per i propri soci per la stagione estiva 2020 (presumibilmente valide fino al 30/09/20) sono disponibili nelle corrispondenti tabelle informative**

### Cableways for recreational and tourist purposes

- Limitation to 2/3 of the maximum capacity of closed vehicles of cableway installations, except in case of cohabiting members of the same household
- Observance of the minimum distances in the waiting area
- Ventilation of the vehicles by opening the windows
- Obligation to wear respiratory protection for passengers
- Provision of disinfection in the ward area at the entrances, at the counters and at access to the cabins
- Periodic disinfection of the cabins

*In order to overcome emergency situations, it is permissible to apply the above limitation of capacity, limited to the time required.*

**Other provisions adopted by the Association of Cableway Operators for summer operation (estimated valid until 30.09.20) can be found on the corresponding information boards.**